



## Traité SouCCA

### Michna 5 - Chapitre 4

מצות ערבבה כיצד?

مكان מיטה למטה מירוחלים, ונתקרא מזא.  
יורדין לשם,  
ומלכטין משם מרביות של ערבבה,  
ובאיין זהוקפין אותו בצד המזבח,  
וראשיון כפופין על גבי המזבח.  
תקעו והריעו ותקעו.  
בכל יום מקיפין את המזבח פעמיים, ואומרם:

אנא ה' הוושעה נא, אנא ה' הצלחה נא.  
רבי יהודה אומר:  
אני יהו הוושעה נא.  
ואתו ביום מקיפין את המזבח שבע פעמים.  
בשעת פטירתן, מה הן אומרם?  
ופי לב, מזבח; ופי לב, מזבח.  
רבי אליעזר אומר:  
ליה וללב, מזבח; ליה וללב, מזבח.

Comment pratiquait-on la Mitsva de 'Arava [de l'autel dans le Temple] ? En bas de Jérusalem, il y avait un endroit qui s'appelait Motsa. On descendait là-bas et l'on y cueillait de grandes branches de 'Arava puis on allait les dresser sur les côtés de l'autel. Les sommets de ces branches étaient courbés au-dessus de l'autel. On faisait entendre les sonneries : Téqia', Téroua' et Téqia'. Chaque jour on faisait une fois le tour de l'autel et l'on disait : Anna Hachem Hochiya' Na Anna Hachem Haçli'ha Na (Eternel viens à notre secours, Eternel fais-nous prospérer). Rabbi Yehouda dit : Ani Vaho, viens à notre secours ! Ce même jour, on faisait sept fois le tour de l'autel. Au moment de quitter celui-ci, que disait-on ? « Cette beauté est pour toi, autel ! Cette beauté est pour toi, autel ! » Rabbi Eli'ézer enseigne : on disait : « Cette beauté est pour D'ieu et pour toi, autel ! Cette beauté est pour D'ieu et pour toi, autel ! »

### La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)